



# **Dossier de Presse**

**Septembre 2009**

**Spécial TOP RESA  
(stand Irlande L29)**

**Avec Brittany Ferries,  
le voyage commence dès l'embarquement !**

**Service de Presse  
J COM'G**

Jean-Claude GEORGET  
140 boulevard Eugène Decros - 93260 LES LILAS  
Téléphone 09 52 63 62 24 - Mobile 06 10 49 18 34  
[contact@j-com-g.com](mailto:contact@j-com-g.com)



## **Avec Brittany Ferries, le voyage commence dès l'embarquement !**

Depuis plus de 35 ans, Brittany Ferries et ses navires tissent une véritable toile économique et culturelle entre la France (Caen-*Ouistreham*, Cherbourg, St-Malo, Roscoff), l'Angleterre (Portsmouth, Poole, Plymouth), l'Irlande (Cork) et l'Espagne (Santander). Entreprise régionale bretonne à vocation européenne, Brittany Ferries a été élue meilleure Compagnie maritime de l'année 2007 par les lecteurs du *Daily Telegraph*. Ce savoir-faire reconnu dans l'univers du voyage va bien au-delà des ports desservis. Ainsi, Brittany Ferries irrigue le grand-ouest français de la Basse-Normandie aux Pyrénées et transporte plus de 2,7 millions de passagers par an...

### **L'art de voyager autrement .....page 3**

Avec Brittany Ferries, le voyage commence dès l'embarquement. Beaucoup plus qu'un transporteur, la Compagnie met en effet un point d'honneur à offrir à chacun de ses passagers des services dignes des meilleures compagnies de croisières et la fiabilité d'une flotte battant pavillon français. Accueil chaleureux, confort des bateaux, hôtellerie et restauration de qualité... avec Brittany Ferries, une simple traversée est déjà une croisière !

### **Une flotte de dernière génération.....page 4**

L'accueil, le confort, la sécurité, la liberté de voyager en tant que personne à mobilité réduite, motard, automobiliste, camping cariste, en famille, en duo, en solo ou même avec un animal de compagnie, avec ou sans voiture, sont une priorité absolue pour Brittany Ferries. C'est la raison pour laquelle, la Compagnie s'est dotée d'une flotte de dernière génération, à la pointe de ce qui se fait de meilleur. En six ans, Brittany Ferries a fait construire trois nouveaux navires dédiés, entre autres, au trafic passagers.

### **Brittany Ferries chouchoute les agences de voyages.....page 5**

35 % des ventes de Brittany Ferries France sont réalisées par les agences de voyages. Pour cette raison, la Compagnie a mis en place sur son site internet un accès réservé aux professionnels. D'autre part, cinq personnes du service commercial leur sont totalement dédiées.

### **Des offres régulières, aux couleurs des saisons .....pages 6 & 7**

Pour prolonger l'été, Brittany Ferries propose cet automne des offres DUO avec des réductions allant de 50 € (Grande-Bretagne) à 150 € (Irlande) pour deux personnes. Autres propositions, pour les vacances de la Toussaint, un forfait famille (4 personnes) à Londres ou dans un cottage en Irlande.

### **Brittany Ferries, un voyageur à part entière**

Fort de son expérience en tour-operating de plus de 30 ans, Brittany Ferries propose sur chacune de ses destinations de prédilection - Grande-Bretagne, Irlande, Espagne - un large choix d'hébergements à la carte soigneusement sélectionnés pour la qualité de leurs prestations : hôtels, demeures de caractère, pubs-auberges, Bed & Breakfast de charme et cottages. Près de 1200 hébergements différents sont présentés dans la brochure Grande-Bretagne, 800 en Irlande... La Compagnie programme également des week-ends, des circuits, des séjours thématiques... Des produits simples à vendre, modulables avec en plus la qualité Brittany Ferries !

### **Une alternative aux transporteurs low-cost sur le grand-ouest de la France ?**

Placer les régions périphériques maritimes, notamment le grand-ouest français, au cœur des échanges constitue le fondement de l'action de Brittany Ferries. La Compagnie se positionne ainsi comme une véritable alternative au transport aérien low-cost sur sa zone de chalandise et sur le segment famille et voiture, avec en plus... « the french touch » of Brittany Ferries !

## L'art de voyager autrement

**Avec Brittany Ferries, le voyage commence dès l'embarquement. Beaucoup plus qu'un transporteur, la Compagnie met en effet un point d'honneur à offrir à chacun de ses passagers des services dignes des meilleures compagnies de croisières. A cela s'ajoute la fiabilité d'une flotte battant pavillon français parcourant 700 000 miles chaque année, soit l'équivalent de 35 tours du monde. Accueil chaleureux, confort des bateaux, hôtellerie et restauration de qualité... avec Brittany Ferries, une simple traversée est déjà une croisière !**

### **Brittany Ferries, une compagnie française**

Brittany Ferries est une des seules compagnies maritimes au monde à disposer d'équipages français. C'est, pour chacun de ses passagers, l'assurance de pouvoir partager la même langue avec le Commandant, les maîtres d'hôtel, les hôtesse d'accueil... C'est aussi la garantie d'une sécurité irréprochable en mer grâce à un équipage français aux compétences multiples (personnel d'encadrement, mécaniciens, infirmier...).



### **Une autre façon de voyager**

Embarquer à bord d'un navire de Brittany Ferries, c'est adopter définitivement une façon différente de voyager. Alors que le bateau navigue calmement vers son escale de destination, chaque passager peut enfin prendre son temps : vivre les manœuvres d'appareillage ou d'accostage, lire tranquillement sur un pont extérieur, flâner dans les nombreuses boutiques à bord, déguster avec appétit les plats-gourmets du Chef ou tout simplement observer la mer, à perte de vue et laisser s'évader son esprit... Un grand moment de décompression, une liberté de mouvement et de vision incomparable !

### **A bord, le confort avant tout !**

Brittany Ferries assure chaque année à bord de ses navires plus d'un million de nuitées, une capacité hôtelière équivalente à celle des villes de Rennes et Caen réunies. Le confort des passagers est assuré par du personnel français et parfaitement bilingue, toujours très attentif aux besoins de ses hôtes. Les cabines, véritable espace privé et confortable de jour comme de nuit, permettent à chacun des passagers d'apprécier le calme et un repos bien mérité tout en parcourant des kilomètres alors que le bateau navigue vers sa destination finale.



### **De nombreux équipements, pour toutes les envies**

Sur chacun des bateaux de Brittany Ferries, dans les espaces publics, petits et grands se voient proposer de nombreux divertissements. Les salons invitent à la détente, à la lecture et au spectacle de la mer. Les bars, intimes avec piano ou plus animés, accueillent tous les passagers pour le tea time (tradition oblige !) ou pour un simple rafraîchissement. Des salles de jeux et ateliers créatifs sont proposés pour les plus petits et des jeux vidéo sont disponibles pour les adolescents. Des spectacles, cabarets, mini-comédies musicales agrémentent les soirées, tout comme les cinémas. Enfin, pour ceux qui ne résistent pas au shopping, des boutiques vendant à prix très concurrentiels un grand choix de parfums, vins et spiritueux, articles de décoration, prêt à porter, librairie sont à leur disposition. Tous les navires sont également équipés de Wifi.

### **Une restauration de qualité, pour tous les goûts et les budgets**

Ambassadrice de la cuisine française, la Compagnie porte une attention toute particulière à la restauration de ses passagers et propose une cuisine de grande qualité, inventive et raffinée, qui mobilise près de 200 cuisiniers. Ce savoir-faire gastronomique contribue largement à l'image de la Compagnie et participe au plaisir du voyage. Du service à table dans les restaurants panoramiques avec vue sur mer, en passant par les buffets à volonté ou encore le self-service pour un encas en toute liberté, Brittany Ferries propose des formules restauration de qualité, pour tous les goûts et tous les budgets.

## Une flotte de dernière génération

**L'accueil, le confort, la sécurité, la liberté de voyager en tant que personne à mobilité réduite, motard, automobiliste, camping cariste, en famille, en duo, en solo ou même avec un animal de compagnie, avec ou sans voiture, sont une priorité absolue pour Brittany Ferries. C'est la raison pour laquelle, la Compagnie s'est dotée d'une flotte de dernière génération, à la pointe de ce qui se fait de meilleur. En six ans, Brittany Ferries a fait construire trois nouveaux navires dédiés, entre autres, au trafic passagers.**



### **L'Armorique** (Roscoff – Plymouth)

1500 passagers, 473 voitures, 788 couchettes, salons de 333 sièges inclinables, espace restauration, bar et café, boutiques cadeaux, 2 cinémas, salle de jeux vidéo, espace enfants, espace TV, salons d'information et de lecture, wifi. Construit en 2008 - L 168 m - l 26,80 m - 29 468 UMS - vitesse 24 nœuds.



### **Le Pont-Aven** (Roscoff - Cork / Roscoff - Plymouth / Plymouth – Santander)

2400 passagers, 650 voitures, 2000 couchettes, salon de 50 sièges inclinables, quatre restaurants, salon de thé, bars, glacier, boutiques cadeaux, 2 cinémas, salle de jeux vidéo, piscine, wifi. Construit en 2004 - L 185 m - l 31 m - 41 000 UMS - vitesse 27 nœuds.



### **Le Mont St-Michel** (Caen/Ouistreham – Portsmouth)

2170 passagers, 830 voitures, 812 couchettes, salons de 410 sièges inclinables, 3 types de restaurant, salon de thé, bars, boutiques cadeaux, 2 cinémas, espace adolescents, wifi. Construit en 2002 - L 173 m - l 28,5 m - 35 586 UMS - vitesse 21 nœuds.



### **Le Normandie Express** (Cherbourg - Portsmouth / Caen/Ouistreham – Portsmouth)

Navire rapide - 900 passagers, 280 voitures, salons de 900 sièges inclinables, boutique, salon de thé, wifi. Construit en 2000 - L 98 m - l 26 m - 6 581 UMS - vitesse 42 nœuds.

## Et également...

### **Le Barfleur** (Cherbourg - Poole / Cherbourg – Portsmouth)

1200 passagers, 547 voitures, 268 couchettes, salons de 295 sièges inclinables, self-service, cybercafé, bar, boutiques cadeaux, salle de jeux vidéo, wifi. Construit en 1992 - L 158 m - l 24 m - 20 133 UMS - vitesse 19,5 nœuds.

### **Le Normandie** (Caen/Ouistreham – Portsmouth)

2100 passagers, 648 voitures, 774 couchettes, salons de 322 sièges inclinables, 2 restaurants, salon de thé, bars, boutiques cadeaux, 2 cinémas, salle de jeux vidéo, espace enfants, wifi. Construit en 1992 - L 161 m - l 26 m - 27 541 UMS - vitesse 20,5 nœuds.

### **Le Bretagne** (St Malo – Portsmouth)

2056 passagers, 554 voitures ou 40 camions, 1168 couchettes, salons de 319 sièges inclinables, restaurant, cybercafé, bars, boutiques cadeaux, 2 cinémas, salle de jeux vidéo, wifi. Construit en 1989 - L 151 m - l 26 m - 24 534 UMS - vitesse 21 nœuds.

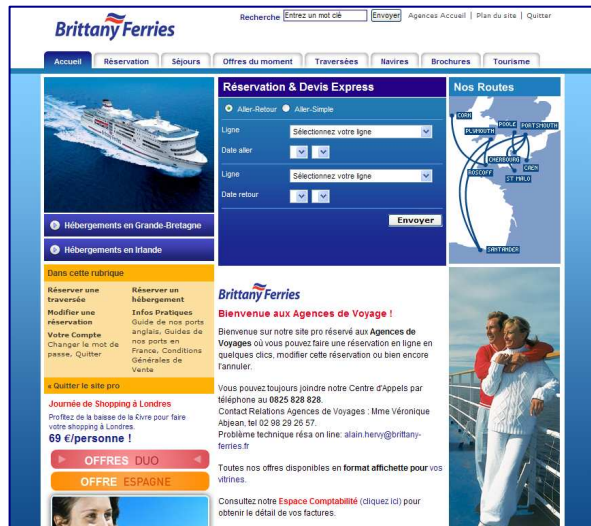
## Environnement : la mer alliée de Brittany Ferries

Brittany Ferries a investi depuis 2000 dans des navires aux normes « clean sea » qui ont pour particularité, entre autres, de minimiser les pollutions par les hydrocarbures. Les navires de la dernière génération sont aussi plus rapides, plus puissants, moins polluants et émettent 5 à 10 % de CO<sub>2</sub> en moins que les précédents. Parmi les autres avancées techniques, il faut noter par exemple la climatisation et le refroidissement de l'air régulés avec l'eau de mer, le renouvellement de l'air à 100 % pour une meilleure hygiène, l'utilisation de peintures « antisalissures » moins polluantes et le tri sélectif des déchets industriels.

## Brittany Ferries chouchoute les agences de voyages

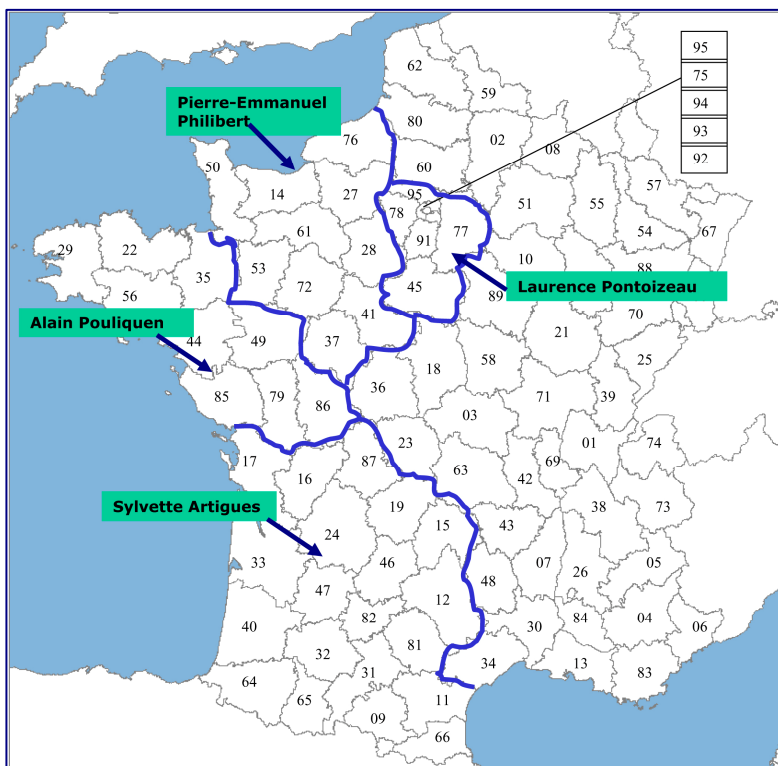
**35 % des ventes de Brittany Ferries France sont réalisées par les agences de voyages. Pour cette raison, la Compagnie a mis en place sur son site internet un accès réservé aux professionnels. D'autre part, cinq personnes du service commercial leur sont totalement dédiées.**

L'accès « pro » sur [www.brittanyferries.fr](http://www.brittanyferries.fr)



L'accès « pro » sur le site de Brittany Ferries permet à toutes les agences de voyages enregistrées de réserver et, si besoin, de modifier en quelques clics une traversée maritime sur les différents navires de la Compagnie. Cet accès leur permet également de télécharger directement les affichettes-vitrine correspondant aux offres du moment. Egalement en accès direct « l'espace comptabilité » pour obtenir le détail des factures.

### Cinq commerciaux dédiés aux agences de voyages



### Contact Relations Agences de Voyages

Véronique Abjean  
Assistante commerciale

Tél. 02 98 29 26 57

## Offres DUO pour garder la SUMMER ATTITUDE, à deux !

Pour prolonger l'été, quoi de plus sympathique qu'une petite escapade dans le Sud anglais ou, si l'on dispose de plus de temps, d'une semaine en Irlande ? Avec ses offres DUO, Brittany Ferries propose des réductions allant de 50 € (Grande-Bretagne) à 150 € (Irlande) du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre 2009 sur une sélection de produits (réduction pour 2 personnes). Egalement, à l'honneur durant la même période, une croisière-séjour à Santander en Espagne.



### Le Sud anglais, 2 jours / 1 nuit

Entre Devon et Cornouailles, le Sud-Ouest de l'Angleterre offre une variété de paysages, de cités renommées et de village pittoresques qui méritent une halte, le temps d'un week-end. Les amateurs de culture resteront à Porthmouth, ville d'histoire ou se rendront à Romsey pour y découvrir la superbe abbaye, ceux qui préfèrent la nature visiteront le parc national de Dartmoor en séjournant à Bovey

Tracey ou Plymouth, les amoureux de petits villages de pêcheurs pittoresques et de falaises escarpées se rendront inévitablement en Cornouailles, à Polpero ou Tintagel...

*A partir de 241 € (au lieu de 291 €) pour 2 personnes incluant 1 nuit en Bed and Breakfast, le petit déjeuner anglais, les traversées aller-retour avec voiture (nuit supplémentaire 96 €).*



### Irlande, 8 jours / 7 nuits

En une semaine, ce séjour est idéal pour visiter l'ouest de l'Irlande et découvrir l'hospitalité de ses habitants grâce à la formule Bed and Breakfast. Quatre jours dans le Kerry permettront de profiter pleinement de ce comté, des sublimes paysages, des pittoresques villages et d'aller à la rencontre de ses habitants dont la joie de vivre est loin d'être une légende. Trois jours dans le Connemara compléteront idéalement cette escapade automnale : beauté sauvage de la lande recouverte de bruyère, montagnes sombres découpant l'horizon et partout, des troupeaux de moutons. Dépaysement assuré !

*A partir de 870 € (au lieu de 1020 €) pour 2 personnes incluant 7 nuits en Bed and Breakfast (4 dans le Kerry et 3 dans le Connemara), les petits déjeuners irlandais, les traversées aller-retour avec voiture et cabine.*



### Croisière-Séjour Espagne, 6 jours / 5 nuits

Une escapade originale combinant croisière à bord du très confortable navire Pont-Aven et séjour à Santander, une des plus belles stations balnéaires du nord de l'Espagne ! Les deux jours en mer seront l'occasion d'apprécier la vie à bord du Pont-Aven, son pont promenade, ses restaurants, bars, boutiques, cinémas et piscine... Arrivés à Santander, charmante capitale de

Cantabrie, c'est le rythme effréné de l'Espagne qui attend les voyageurs : promenade dans les quartiers animés, shopping, bars à tapas et dîners en tête à tête en bord de mer. Tout un programme pour se retrouver à deux !

*A partir de 364 € par personne incluant la croisière aller-retour piéton et 2 nuits à bord du Pont-Aven, 3 nuits en hôtel \*\*\* à Santander avec buffets petit déjeuner.*

## Offres spéciale famille « Vacances de la Toussaint »

Pour les vacances d'automne, Brittany Ferries propose deux forfaits qui séduiront les parents à la recherche d'une idée originale pour s'évader avec leurs chérubins à la Toussaint, sans pour autant casser leur tirelire ! Culture et shopping à Londres, séjour au vert dans un cottage en Irlande, deux formules différentes pour satisfaire toutes les envies et sûrement une excellente occasion de parfaire son anglais, pour petits et grands !



### Londres en famille, 2 jours / 1 nuit Hôtel Park Plaza County Hall \*\*\*\*

Avec ses innombrables magasins (plus de 30 000 !) ses salles de concerts et de spectacles, ses riches musées et galeries, ses monuments mondialement connus, Londres est une ville captivante, insaisissable et la reine des paradoxes : classique mais ultra-branchée !

Cette courte escapade peut être l'occasion de découvrir en famille les nouvelles curiosités londonniennes : la gigantesque roue London Eye, le Tate Modern ou le Great Court au British Museum. L'Hôtel Park Plaza County Hall \*\*\*\* est idéalement situé sur la rive sud de la Tamise, à deux pas de Westminster Bridge et permet de découvrir aisément à pied les principaux monuments de la ville. Ouvert en 2008, au design très moderne et de grand confort, il dispose de « Studios room » réservés aux familles, composés d'une chambre double, d'un séjour avec lit sofa pour enfants, d'une salle de bains et d'une kitchenette équipée.

119 € par personne incluant la traversée maritime aller-retour piéton, le transfert en autocar aller-retour de la gare maritime de Portsmouth jusqu'à Victoria Coach Station, 1 nuit à l'Hôtel Park Plaza County Hall \*\*\*\* en studio room et le petit déjeuner continental (exemple de prix base famille de 2 adultes et 2 enfants de 3 à 15 ans).



### Cottage en Irlande et en famille, 8 jours / 7 nuits

Choisir un cottage en Irlande lorsqu'on est en famille est certainement une des meilleures solutions d'hébergement. Symbole de l'art de vivre irlandais, cette formule permet de conjuguer vie locale authentique et rencontre des habitants. C'est aussi une façon de se sentir chez soi, en famille... et en vacances ! Le Sud-ouest de l'Irlande, entre les contés de Cork, Kerry et Clare est probablement une des régions les plus agréables à découvrir en voiture car les distances y sont relativement courtes et les paysages sublimes.

Entre petits villages typiques, falaises de Moher, paysages lunaires du Burren, on ne s'en lasse jamais. Ici, le littoral exceptionnel est constitué d'un chapelet de péninsules ouvertes sur des baies généreuses. Ce relief unique, ces collines tombant à pic dans l'Atlantique, donnent le sentiment d'une terre demeurée vierge. C'est aussi une région réputée pour sa gastronomie et, bien sûr, pour la bonhomie de ses habitants. A découvrir sans modération en famille !

189 € par personne incluant la traversée maritime aller-retour avec cabine et véhicule, 7 nuits de location dans un cottage de l'ouest irlandais (base 4 personnes).

## NOUVEAU : LE COFFRET CADEAU BRITTANY FERRIES !

Plus de 20 voyages Brittany Ferries à offrir généreusement et regroupés dans un élégant coffret cadeau. Dans toutes les agences de voyages à partir de novembre 2009 !





## Brittany Ferries, plus de 35 ans d'histoire

Sous l'impulsion d'Alexis Gourvennec, entouré des experts du Comité d'Etudes et de Liaison des Intérêts Bretons (CELIB) et de la Société d'Economie Mixte du Nord Finistère (SEMENF), le schéma de structure du Nord Finistère crée en 1967 les bases du désenclavement de la Bretagne. Le projet aboutit en 1972 avec la création de la BAI (Bretagne-Angleterre-Irlande), financée par la Société d'Initiative et de Coopération Agricole de Saint Pol de Léon et la CCI de Morlaix. Destinée au transport Outre-Manche des productions agricoles bretonnes, BAI, devenue en 1974 Brittany Ferries, anticipe dès sa création l'avènement du trafic passagers transmanche et le développement du tourisme de masse. La Compagnie ouvre ainsi sa première ligne passagers en 1976 et se lance dans le tour-operating dès 1978.

### Trafic

<b>PASSAGERS</b>	<b>2006-2007</b>	<b>2007-2008</b>	<b>%</b>
Roscoff - Plymouth	417 848	416 386	-0,3
St Malo- Portsmouth (Plymouth)	383 053	403 893	5,4
Cherbourg - Poole (Plymouth)	408 654	419 845	2,7
Cherbourg - Portsmouth	197 744	184 150	-6,9
Caen - Portsmouth	1 005 716	1 042 189	3,6
<b>Total Manche</b>	<b>2 413 015</b>	<b>2 466 463</b>	<b>2,2</b>
Roscoff - Cork	85 097	82 392	-3,2
Grande-Bretagne - Santander (inclus croisières)	161 824	184 800	14,2
<b>Total toutes lignes</b>	<b>2 659 936</b>	<b>2 733 655</b>	<b>2,8</b>

<b>VEHICULES DE TOURISME</b>	<b>2006-2007</b>	<b>2007-2008</b>	<b>%</b>
Roscoff - Plymouth	131 910	136 407	3,4
St Malo- Portsmouth (Plymouth)	128 691	141 330	9,8
Cherbourg - Poole (Plymouth)	110 575	119 959	8,5
Cherbourg - Portsmouth	60 412	56 298	-6,8
Caen - Portsmouth	267 735	285 929	6,8
<b>Total Manche</b>	<b>699 323</b>	<b>739 923</b>	<b>5,8</b>
Roscoff - Cork	23 151	23 490	1,5
Grande-Bretagne - Santander (inclus croisières)	51 082	59 563	16,6
<b>Total toutes lignes</b>	<b>773 556</b>	<b>822 976</b>	<b>6,4</b>

**CA total consolidé** (au 30/09/2008): 374,5 M€

**Effectif moyen 2008** : 2 471 emplois



Port du Blosson - BP72 - 29688 Roscoff Cedex  
[www.brittanyferries.fr](http://www.brittanyferries.fr)